

USER MANUAL



SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	5
3. POSTAVLJANJE.....	7
4. OPIS PROIZVODA.....	12
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	14
6. SAVJETI.....	17
7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	19
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	21
9. TEHNIČKI PODACI.....	23
10. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	24

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Hvala vam na odabiru ovog AEG proizvoda. Proizveli smo ga tako da dugo godina besprijekorno radi, primjenom inovativnih tehnologija koje olakšavaju život - funkcije koje možda nećete pronaći kod običnih uređaja. Odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste iz njega izvukli ono najbolje.

Posjetite naše internetske stranice:



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.aeg.com/support



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

www.registreaeg.com



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


www.aeg.com/shop

KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS

Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC (part number code - brojčana šifra dijela), serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Bez stalnog nadzora djeca između 3 i 8 godina i osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom ne bi smjele koristiti ovaj uređaj.
- Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 3 godine ne smiju upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Sva pakiranja držite izvan dohvata djece i odložite ih na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Djeci i kućnim ljubimcima ne dozvoljavajte približavanje uređaju dok je u radu ili dok se hladi. Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe.
- Ako uređaj ima sigurnosno zaključavanje za zaštitu djece, morate ga aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

1.2 Opća sigurnost

- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pazite da ne dodirujete grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Vatru NIKADA ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- OPREZ: Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog uređaja za isključivanje, poput tajmera, ili priključen na

strujni krug koji se redoviti uključuje i isključuje putem električne mreže.

- OPREZ: Postupak kuhanja potrebno je nadgledati. Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je stalno nadgledati.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara: Stvari ne držite na površinama za kuhanje.
- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopce ne stavljajte na površinu ploče za kuhanje jer će se zagrijati.
- Ne koristite uređaj prije njegovog postavljanja u ormarić.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaje za parno čišćenje.
- Ako je staklokeramička/staklena površina napuknuta, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. U slučaju da je uređaj priključen na napajanje izravno, putem priključne kutije, uklonite ili isključite osigurač kako biste odspojili uređaj s napajanja. U svakom slučaju, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
- U slučaju pucanja stakla grijaće ploče:
 - odmah isključite sve plamenike i električni grijaći element i izolirajte uređaj od napajanja,
 - ne dodirujte površinu uređaja,
 - nemojte koristiti uređaj.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlaštenu servisnu ili osoba sličnih kvalifikacija mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Na mjestima gdje je uređaj direktno priključen na električno napajanje potreban je prekidač čiji su svi polovi izolirani razmakom između kontakata. Mora se jamčiti potpuno isključivanje u skladu s uvjetima navedenim za prenaponsku zaštitu kategorije III. Iz ovoga je izuzet kabel uzemljenja.
- Kada provlačite električni kabel, pobrinite se da kabel ne može doći u direktni kontakt (na primjer koristeći izolacijsku gipku cijev) s dijelovima koji mogu doseći temperature veće za 50°C od sobne temperature.

- **UPOZORENJE:** Koristite samo zaštitu ploče za kuhanje koju je napravio proizvođač uređaja za kuhanje, koje je je u uputama za uporabu proizvođač naveo kao prikladne ili one koji su isporučeni s uređajem. Uporaba neodgovarajuće zaštite može uzrokovati nesreće.

2. SIGURNOSNE UPUTE

Uređaj je prikladan za sljedeća tržišta:



2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladice uvjerite se da je prostor između dna uređaja i gornje ladice dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Dno uređaja može se zagrijati. Ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.

2.2 Spajanje na električnu mrežu



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Svako povezivanje s električnom mrežom treba izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti pregrijavanje priključka.
- Koristite odgovarajući kabel napajanja.
- Pazite da se električni kabeli ne zapletu.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od strujnog udara.
- Na kabelu koristite spojnice.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnje utičnice.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili kabel napajanja. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlašteni servis ili električara.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti

pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.

- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

2.3 Spajanje na dovod plina

- Sva spajanja na dovod plina mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Prije postavljanja provjerite jesu li uvjeti lokalne distribucije (vrsta plina i plinski pritisak) pogodni za podešavanje uređaja.
- Provjerite kruži li zrak oko uređaja.
- Podaci o dovodu plina nalaze se na nazivnoj pločici.
- Ovaj uređaj nije spojen na uređaj koji izvlači proizvode izgaranja. Uređaj obavezno priključite u skladu s važećim pravilima postavljanja. Slijedite zahtjeve za adekvatnu ventilaciju.

2.4 Upotreba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekline ili strujnog udara.

- Prije prve upotrebe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Pazite da otvori za ventilaciju nisu blokirani.

- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Zonu kuhanja postavite na "isključeno" nakon svake uporabe.
- Pribor za jelo ili poklopce lonaca ne stavljajte na zone kuhanja. Mogu se jako zagrijati.
- Ne upravljajte uređajem vlažnim rukama ili kada je u doticaju s vodom.
- Uređaj ne koristite kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
- Kada hranu stavite u vruće ulje, ono može prskati.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i opekotina

- Masti i ulja prilikom zagrijavanja mogu stvoriti zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite dalje od masti i ulja kad kuhate s njima.
- Pare koje ispušta vrlo vruće ulje mogu uzrokovati spontano izgaranje.
- Korišteno ulje koje sadrži ostatke hrane, može uzrokovati vatru pri nižim temperaturama nego ulje koje se koristi prvi put.
- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Vruće posuđe ne držite na upravljačkoj ploči.
- Nemojte dopustiti da iz posuđa za kuhanje iskipi sav sadržaj.
- Pazite da vam predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Nikad ne ostavljajte plamenik upaljen kad je na njemu prazno posuđe, ili bez posuđa.
- Na uređaj nemojte stavljati aluminijsku foliju.
- Posuđe od lijevanoga željeza, aluminija ili posuđe s oštećenim dnom može ogrebat i staklo/staklokeramiku. Te predmete uvijek podignite kada ih morate pomaknuti na površini za kuhanje.
- Upotrebljavajte samo stabilno posuđe odgovarajućeg oblika i promjera većeg od plamenika.

- Provjerite je li posuđe postavljeno na sredinu plamenika.
- Ne koristite veliko posuđe koje prelazi rubove uređaja. To može prouzročiti oštećenja na radnoj površini uređaja.
- Pripazite da se plamenik ne ugasi kada brzo okrenete regulator iz maksimalnog u minimalni položaj.
- Koristite isključivo pribor isporučen s uređajem.
- Ne postavljajte difuzor plamena na plamenik.
- Upotreba plinskog kuhala dovodi do stvaranje topline i vlage. U prostoriji u kojoj je uređaj postavljen osigurajte dobru ventilaciju.
- Ako intenzivno koristite uređaj tijekom duljeg vremena, morate poboljšati prozračivanje, na primjer otvaranjem prozora ili još učinkovitijim prozračivanjem, na primjer pojačavanjem mehaničke ventilacije ako postoji.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo kuhanju. Ne smije se koristiti za druge namjene, primjerice grijanje prostorije.
- Ne dozvolite da kisele tekućine, na primjer ocat, limunov sok ili sredstvo za uklanjanje kamenca, dođu u kontakt s pločom za kuhanje. To može uzrokovati matirane mrlje.
- Gubitak boje emajla ili nehrđajućeg čelika nema utjecaj na performanse uređaja.

2.5 Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE!

Ne uklanjajte tipke, prekidače ili brtve s upravljačke ploče. Voda može ući u uređaj i uzrokovati oštećenja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskanje vodom i parom.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Plamenike ne perite u perilici posuđa.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.7 Odlaganje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Poravnajte vanjske cijevi za plin.

3. POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Model
 PNC
 Serijski broj

3.2 Priključak plina



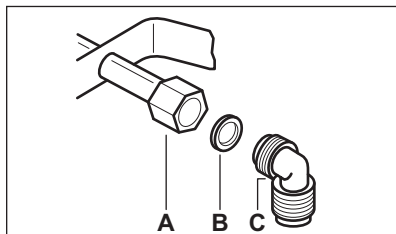
UPOZORENJE!

Montažu, priključivanje i održavanje opisane u tekstu koji slijedi mora izvršiti kvalificirano osoblje u skladu s važećim standardima i propisima.

Odaberite fiksne priključke ili koristite savitljivu cijev od nehrđajućeg čelika u skladu s važećim propisima. Ako koristite savitljive metalne cijevi, pazite da ne dođu u kontakt s pomičnim dijelovima ili da nisu prignječene. Također pazite prilikom povezivanja ploče za kuhanje i pećnice.



Provjerite je li tlak dovoda plina u skladu s preporučenim vrijednostima za uređaj. Podesivi priključak pričvršćen je za rampu pomoću matice s navojem G 1/2". Zavijte dijelove bez sile, prilagodite vezu u potrebnom smjeru i zategnite sve.



- A. Kraj osovine s maticom
- B. Brtvena podloška isporučena s uređajem
- C. Koljeno isporučeno s uređajem



UPOZORENJE!

Važno je pravilno postaviti koljeno. Provjerite je li koljeno na kraju navoja. Zatim ga spojite na priključnu cijev ploče za kuhanje. Nepravilno sastavljanje može prouzročiti curenje plina.

Ukapljeni plin

Upotrebljavajte gumeni držač cijevi za ukapljeni plin. Uvijek stavite brtvu. Zatim priključite dovod plina.

Savitljiva cijev spremna je za upotrebu kada:

- se ne može zagrijati više od sobne temperature ili 30 °C;
- nije dulja od 1500 mm;
- nema suženja;
- nije podvrgnuta vlačnom ili torzionom opterećenju;
- ne dodiruje oštre rubove ili kutove;
- se može lako pregledati za provjeru njezina stanja.

Kontrola stanja savitljive cijevi sastoji se od sljedećih provjera:

- nema pukotina, rezova, znakova izgorjelosti na krajevima i cijelom duljinom;
- materijal nije postao krut, već je ispravne elastičnosti;
- obujmice za pričvršćivanje nisu zahrdale;
- rok trajanja nije istekao.

Ako primijetite jedan ili više nedostataka, ne popravljajte crijevu, već ga zamijenite novim.



UPOZORENJE!

Kad je postavljanje završeno, provjerite je li brtvljenje svih priključaka cijevi ispravno. Koristite sapunicu, a ne plamen!

3.3 Zamjena sapnica

1. Skinite metalne nosače posuda.
2. Skinite poklopce i krune s plamenika.
3. Ključem br. 7 uklonite mlaznice i zamijenite ih onima koje su potrebne za vrstu plina koji koristite (pogledajte tablicu u poglavlju "Tehnički podaci").

4. Ponovo sastavite dijelove obrnutim redoslijedom.
5. Pričvrstite naljepnicu novom vrstom opskrbnog plina blizu cijevi dovoda plina. Oznaka se nalazi u vrećici isporučenoj s uređajem.

Ako se tlak plina mijenja ili je vrijednost drugačija od potrebne vrijednosti tlaka na cijevi dovoda plina, priključite odgovarajući uređaj za podešavanje tlaka.

3.4 Podešavanje minimalne razine

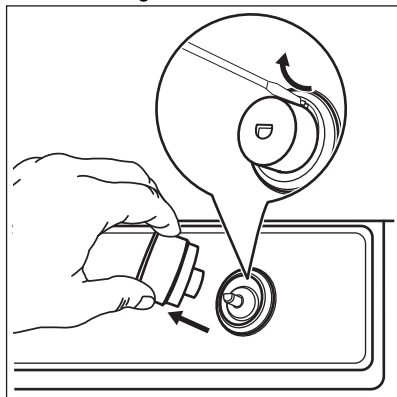


UPOZORENJE!

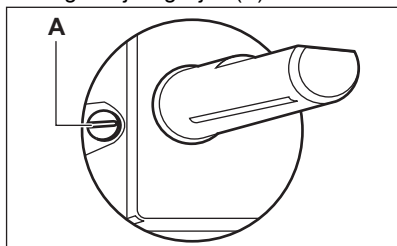
Informacije samo za ovlaštene instalatere.

Za podešavanje minimalne razine plamena plamenika:

1. Upalite plamenik.
2. Okrenite regulator u položaj najmanjeg plamena.
3. Uklonite regulator i pomoću tankog odvijača podignite i uklonite plastični držač magneta.

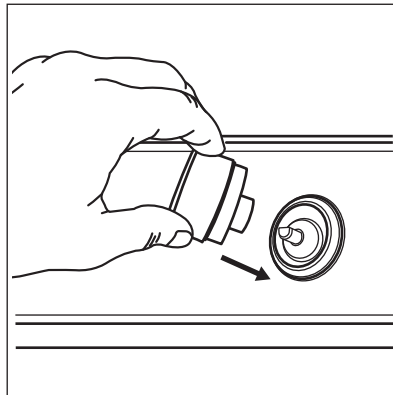


4. Tankim odvijačem podesite položaj regulacijskog vijka (A).



5. Ako prelazite:

- s prirodnog plina G20 20 mbar na ukapljeni plin, do kraja pritegnite regulacijski vijak.
 - s tekućeg plina na prirodni plin G20 20 mbar, odvijte regulacijski vijak za približno 1/4 okreta (1/2 okreta za višekrunski plamenik).
6. Ponovno sastavite držač magneta i regulator.



UPOZORENJE!

Pazite da se plamenik ne ugasi kada brzo okrenete regulator iz maksimalnog u minimalni položaj.

3.5 Spajanje na električnu mrežu

- Pazite da napon i vrsta napajanja na natpisnoj pločici budu u skladu s lokalnom opskrbom energije.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom za napajanje. On se treba isporučiti s odgovarajućim utikačem koji može izdržati opterećenje navedeno na natpisnoj pločici uređaja. Provjerite jeste li utikač postavili u odgovarajuću utičnicu.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Osigurajte da se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ako se uređaj priključuje s produžnim kabelom, adapterom ili višestrukim priključnicom, postoji opasnost od

požara. Provjerite je li priključak uzemljenja u skladu sa standardima i propisima.

- Nemojte dopustiti da se kabel za napajanje zagrije na temperaturu višu od 90 °C.

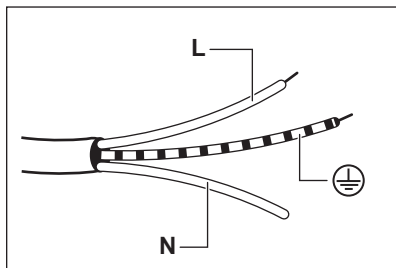



Ako se pomoćni plamenici uključe nakon priključenja ploče za kuhanje u napajanje, uključite i isključite regulator i pričekajte da se ugasi indikator preostale topline.

3.6 Priključni kabel

Za zamjenu priključnog kabla koristite isključivo posebni kabel ili njegov ekvivalent. Vrsta kabla je: H03V2V2-F T90.

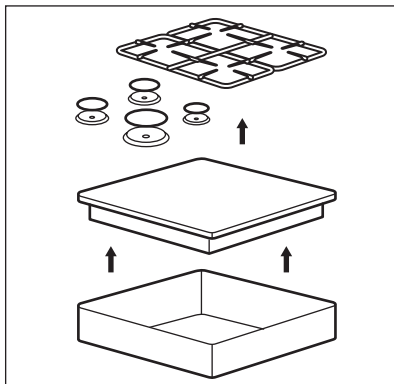
Provjerite je li sekcija kabla u skladu s naponom i radnom temperaturom. Žuto-zelena žica uzemljenja mora biti otprilike 2 cm dulja od smeđe (ili crne) žice faze.



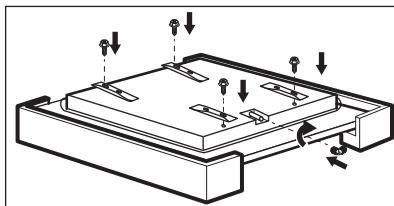
1. Spojite žuto-zelenu žicu (uzemljenje) na priključak koji je označen slovom "E" ili simbolom uzemljenja , ili je obojen zelenom i žutom bojom.
2. Spojite plavu (nulu) žicu na priključak koji je označen slovom 'N' ili je u plavoj boji.
3. Spojite smeđu (faza) žicu na priključak koji je označen slovom 'L'. Uvijek mora biti povezan s mrežnom fazom.

3.7 Sklop

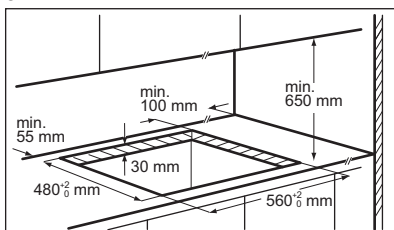
1.



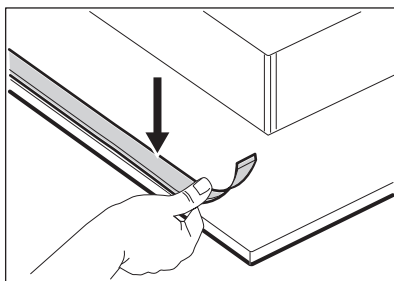
2.



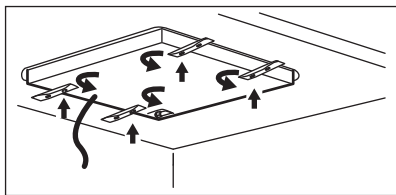
3.



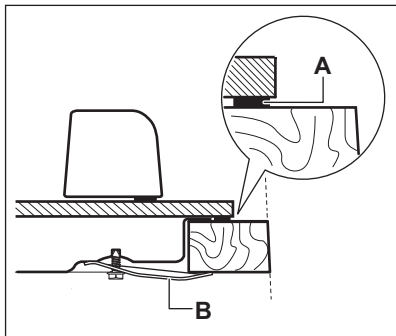
4.



5.

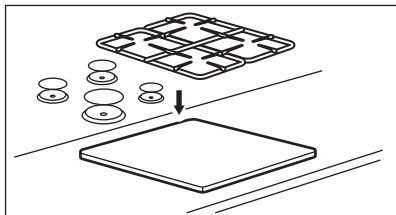


6.



- A) isporučena brtva
B) isporučeni nosači

7.

**OPREZ!**

Uređaj postavite isključivo
na ravnu površinu.

3.8 Montiranje ploče za kuhanje ispod nape

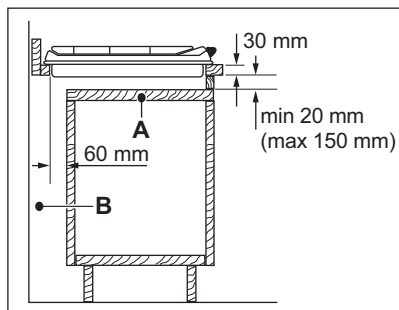


Ako ploču za kuhanje
montirate ispod nape,
pogledajte upute za montažu
nape zbog minimalnog
razmaka između uređaja.

3.9 Mogućnosti ugradnje

Ploča koja se postavlja ispod ploče za
kuhanje mora se lako uklanjati i
omogućavati jednostavan pristup u
slučaju intervencije servisa.

Kuhinjski element s vratima



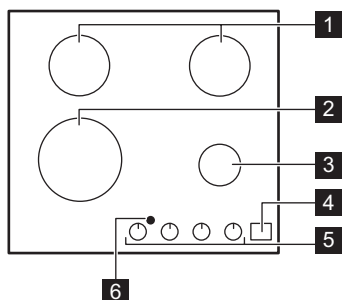
- A. Ploča koja se može ukloniti
B. Mjesto za priključke

Na kuhinjski element s pećnicom

Spajanje na električnu mrežu ploče za
kuhanje i pećnice mora se postaviti
odvojeno radi sigurnosnih razloga i radi
omogućavanja jednostavnog uklanjanja
pećnice iz kuhinjskog elementa.

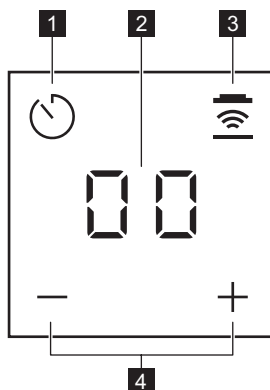
4. OPIS PROIZVODA

4.1 Izgled površine za kuhanje





- 1 Polubrzi plamenik
- 2 Plamenik s višestrukom krunom
- 3 Pomoćni plamenik
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Regulatori
- 6 Prozor Hob²Hood infracrvenog signala



4.2 Izgled upravljačke ploče




Upotrijebite senzorska polja za upravljanje zvučnim alarmom i Hob²Hoodom. Zasloni, indikatori i zvukovi pokazuju koje funkcije rade.

Senzorsko polje	Funkcija	Komentar
	-	Za odabir funkcije Tajmera. Za uključivanje + / - i Hob ² Hood ikone. Da bi LED diode bile vidljive.
-	Zaslon tajmera	Za prikaz vremena u minutama. Za prikaz funkcije Hob ² Hood i Hob ² Hood automatskih načina rada.

Sen- zorsko polje	Funkcija	Komentar
	Hob ² Hood	Za uključivanje i isključivanje ručnog načina rada funkcije.
+ / -	-	Za povećanje ili smanjenje vremena. Za promjenu Hob ² Hood automatskih načina rada.

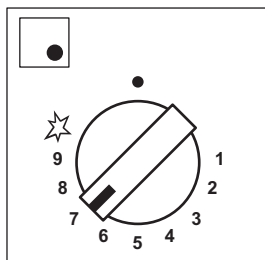
 Stanje pripravnosti:
Pritisnite tipku  najmanje 1 sekundu da biste aktivirali zaslon, + i -.

4.3 Okretni programator

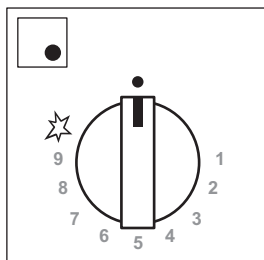
Simbol	Opis
	nema dovoda plina / položaj isključeno
9	položaj za paljenje / maksimalni dovod plina

Simbol	Opis
1	minimalan dovod plina
1 - 9	razine snage

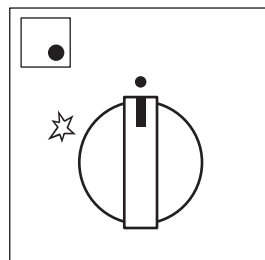
4.4 Preostala toplina



Puno svjetlo LED dioda
Regulator otvoren



Svjetlo LED dioda polako se
smanjuje
Uključuje se preostala toplina



LED diode isključene
Isključuje se preostala
toplina



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od opekline
od preostale topline.



Pokazatelj preostale topline
svijetli kad isključite
plamenik.

Regulator plamenika	Otvorite regulator			
	na < 20 s	20 s < na < 1 min	1 min < na < 5 min	na > 5 min
Višestruka kruna	0	30 sek	3 min	15 min

Polu-brzi	0	30 sek	3 min	10 min
Pomoćni	0	30 sek	3 min	5 min

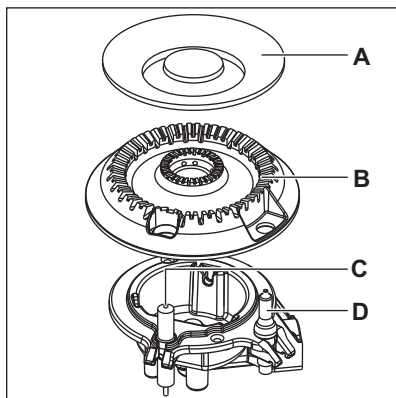
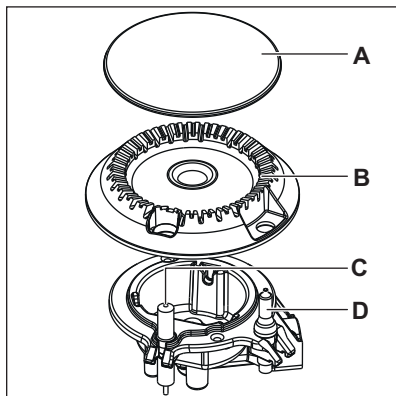
5. SVAKODNEVNA UPORABA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Pregled plamenika



- A. Poklopac plamenika
- B. Kruna plamenika
- C. Svjećica za paljenje
- D. Termoelement

5.2 Paljenje plamenika



Uvijek upalite plamenik prije nego što stavite posuđe.



UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe otvorenog plamena u kuhinji budite veoma pažljivi. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju zlouporabe plamena.

1. Pritisnite regulator na dolje i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u položaj za maksimalni dovod plina (9).
2. Držite regulator pritisnutim jednako ili manje od 10 sekundi. To omogućuje zagrijavanje termoelementa. Ako ne, opskrba plinom se prekida.
3. Podesite plamen nakon što je postojan.



Ako se nakon nekoliko pokušaja plamenik ne upali, provjerite jesu li kruna i njen poklopac u ispravnom položaju.



UPOZORENJE!

Ne držite regulator pritisnutim više od 15 sekundi. Ako se plamenik ne upali nakon 15 sekundi, otpustite regulator, okrenite ga u isključeni položaj i pokušajte ponovno upaliti plamenik nakon najmanje 1 minute.

**OPREZI!**

U nedostatku električne energije možete zapaliti plamenik bez električnog uređaja; u tom se slučaju plamen približite plameniku, okrenite regulator u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do maksimalnog položaja za dovod plina i pritisnite je prema dolje. Držite regulator pritisnutim jednako ili manje od 10 sekundi kako bi se termoelement zagrijao.



Ako se plamenik slučajno ugasi, okrenite regulator u isključeni položaj i pokušajte ponovno upaliti plamenik nakon najmanje 1 minute.



Generator iskre može se automatski pokrenuti kad uključite napajanje, nakon instalacije ili prekida napajanja. To je normalno.







Svaki regulator okružen je vidljivo istaknutim brojevima dok radi funkcija preostale topline.



Ploča za kuhanje isporučuje se s funkcijom StepPower. Ova funkcija omogućuje preciznije podešavanje snage od 9-1.

**UPOZORENJE!**

Ako regulator ne prebacite u isključeni položaj, nakon dva sata oglasit će se zvuk upozorenja i simboli će bljeskati crveno. Podsjeća vas da je plamenik upaljen. Da biste zaustavili zvuk, dodirnite , ,  ili .

5.3 Gašenje plamenika


Za gašenje plamena, okrenite tipku u položaj isklj. ●.

**UPOZORENJE!**

Uvijek smanjite plamen ili ga isključite prije skidanja posuda s plamenika.



5.4 Zvučni alarm

Ovu funkciju možete koristiti kao zvučni alarm.

Zvučni alarm jedina je vidljiva ikona u stanju mirovanja. Dodirnite  za aktiviranje drugih ikona.

1. Dodirnite .





Za uključivanje funkcije.

2. Dodirnite  ili  tajmera za postavljanje vremena (00 - 99 minuta).


Kad vrijeme istekne, aktivira se zvuk u 00 treperi.



U posljednjoj minuti vrijeme se smanjuje u sekundama, a zadnjih 10 sekundi tajmer emitira zvučni signal.

3. Dodirnite , ,  ili .

Za isključivanje zvuka.

4. Za zaustavljanje tajmera dodirnite dulje .



Zvučni alarm možete koristiti u bilo koje vrijeme, čak i ako je uređaj isključen.



Funkcija ne utječe na rad plamenika.

5.5 Hob²Hood


To je napredna automatska funkcija koja spaja ploču za kuhanje na posebnu kuhinjsku napu. I ploča za kuhanje i kuhinjska napa imaju komunikaciju preko infracrvenog signala. Ventilatorom također možete ručno upravljati i sa ploče za kuhanje.

Ručni načini rada:

Način rada	Ručno upravljanje svjetlom	Brzina ventilatora
H0	Isključeno	Isključeno

Način rada	Ručno upravljanje svjetlom	Brzina ventilatora
HL	Uključeno	Isključeno
H1	Uključeno	Razina 1
H2	Uključeno	Razina 2
H3	Uključeno	Razina 3



Za isključivanje nape dodirnite dulje  dok se ne prikaže H0.








UPOZORENJE!

Na kraju kuhanja napa se ne isključuje automatski. Isključite je ručno.



Za većinu napa, daljinski je sustav izvorno deaktiviran. Aktivirajte ga prije uporabe funkcije. Za više informacija pogledajte korisnički priručnik za napu.

Zadana postavka Hob²Hood postupak:

1. Kad je tajmer isključen, dodirnite zvučni alarm na 3 sekunde. Prikazuje se 00,  i .
2. Dodirnite  i  zajedno dok se ne prikaže An, n je trenutni automatski način rada.
3. Dodirnite  za odabir željenog automatskog načina rada.

Nakon odabira automatskog načina rada, pričekajte dok ne nestane sa zaslona, tako da se ta postavka spremi u flash memoriju i opozove pri pokretanju.



Ponovite isti postupak za odabir drugog Hob²Hood automatskog načina rada.

Automatski načini rada:

Način rada	Opis	Ikona H2H	Zaslon H2H	Automatsko svjetlo	Brzina ventilatora
A0	Nema daljinski upravljač	Isključeno	Isključeno	Isključeno	Isključeno
A1	Daljinski upravljač	Uključeno	Uključeno	Isključeno	Isključeno
A2	Automatsko svjetlo H2H	Uključeno	Uključeno	Uključeno	Isključeno
A3	Automatska brzina H2H 0-2 (tvornički zadana vrijednost)	Uključeno	Uključeno	Uključeno	1
A4	Automatska brzina H2H 1-3	Uključeno	Uključeno	Uključeno	1-3

A3	
Vrsta uključenog plamenika	Brzina
AUX	1

A3	
SR	1
MC	1

A4	
Snaga (kW)	Brzina
1-5	1

A4	
6-8	2
9-11	3

6. SAVJETI



UPOZORENJE!
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Posuđe



OPREZ!
Nemojte koristiti posude od lijevanog željeza, glinene ili zemljane posude, pribor za roštilj ili toster ploče.



UPOZORENJE!
Ne stavljajte istu tavu na dva plamenika.



UPOZORENJE!
Ne stavljajte nestabilne ili oštećene posude na plamenik kako biste spriječili prosipanja i ozljede.



OPREZ!
Pazite da dna posuda ne stoje preblizu upravljačkoj tipki, u protivnom će plamen zagrijavati upravljačku tipku.



OPREZ!
Pazite da ručke lonaca nisu iznad prednjeg ruba ploče za kuhanje.



OPREZ!
Pazite da su posude postavljene na sredinu plamenika kako bi se postigla maksimalna stabilnost i manja potrošnja plina.



OPREZ!
Tekućina prosuta tijekom kuhanja može uzrokovati lom stakla.

6.2 Promjeri posuđa



OPREZ!
Koristite posuđe s promjerom koji je primjenjiv na veličinu plamenika.

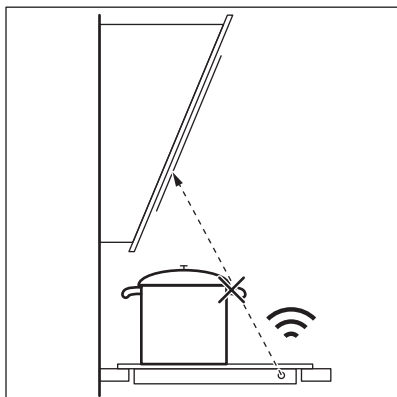
Plamenik	Promjer posuđa (mm)
Višestruka kruna	180 - 260
Polu-brzi	120 - 220
Pomoćni	80 - 180

6.3 Savjeti i preporuke za Hob²Hood

Kad koristite ploču za kuhanje s funkcijom:

- Zaštite ploču kuhinjske nape od izravnog sunčevog svjetla.
- Ne usmjeravajte halogeno svjetlo na ploču kuhinjske nape.
- Ne prekrivajte upravljačku ploču ploče za kuhanje.
- Ne prekidajte signal između ploče za kuhanje i nape (na primjer rukom, ručicom posuđa ili visokom posudom).
Vidi sliku.


Slika kuhinjske nape služi samo kao primjer.



i Prozor funkcije Hob²Hood infracrvenog signala održavajte čistim.

i Drugi daljinski upravljani uređaji mogu blokirati signal. Ne koristite bilo koji takav uređaj blizu ploče za kuhanje dok je uključeno Hob²Hood.

Nape štednjaka s funkcijom Hob²Hood

Za puni raspon napa štednjaka koje rade s ovom funkcijom pogledajte našu web stranicu za potrošače. AEG nape štednjaka koje rade s tom funkcijom moraju imati simbol .

6.4 Predloženi recepti

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta plamenika	Razina snage
Umaci - preljevi	Bechamel	Pomoćni	2-4
	Umak od rajčice	Polu-brzi	1-5
Tjestenina - riža - ostale žitarice	Riža s gljivama	Višestruka kruna	1-5
	Kuskus	Brzi	1-6
	Ravioli	Pomoćni	6-9
Juha - mahunarke	Povrtna juha	Polu-brzi	2-7
	Juha od gljiva i krumpira	Polu-brzi	1-5
	Riblja juha	Višestruka kruna	1-4
Meso	Goveđe polpete	Višestruka kruna	1-6
	File svinjskog pečenja	Višestruka kruna	4-9
	Gratinirani goveđi burger	Pomoćni	1-5
Riba	Sipa s graškom	Višestruka kruna	1-5
	Pečeni odrezak od tune	Brzi	5-8
Jela na bazi jaja	Omlet	Višestruka kruna	1-5

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta plamenika	Razina snage
Povrće	Gljive sa začinima	Polu-brzi	2-6
	Caponata s povrćem	Višestruka kruna	4-8
	Smrznuti špinat s ma-slacem	Brzi	1-4
Pržena jela	Pomfrit	Višestruka kruna	5-9
	Krafne	Višestruka kruna	3-7
Grickalice pripremljene u tavi	Prženi orašasti plodovi	Polu-brzi	2-5
	Krutoni od kruha	Višestruka kruna	2-7
	Palačinke	Polu-brzi	3-9
Deserti	Karamel	Pomoćni	1-5
	Puding	Pomoćni	1-5
	Panna cotta	Pomoćni	1-5



Svi recepti su za otprilike 4 porcije.



Za optimalno osjetljivo kuhanje koristite pomoćni plamenik.



Postavke predložene u tablici kuhanja trebale bi poslužiti samo kao smjernice i prilagoditi se ovisno o sirovosti hrane, njezinoj težini i količini, kao i o vrsti korištenog plina i materijalu posude za kuhanje koja se koristi za pripremu jela.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!
Pogledajte poglavlja za sigurnosnim uputama.

- Dijelove od nehrđajućeg čelika operite vodom, a zatim ih posušite mekom krpom.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.

7.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Očistite ploču za kuhanje kad su sva svjetla isključena. Zvučni alarm može ostati aktiviran.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje površine ploče za kuhanje.



Prisutnost vode ili drugih tekućina na upravljačkoj ploči može slučajno uključiti ili isključiti funkcije ploče za kuhanje.

**UPOZORENJE!**

Ne upotrebljavajte noževe, strugače ili slično za čišćenje površine od stakla ili rubova plamenika i okvira (ako postoji).

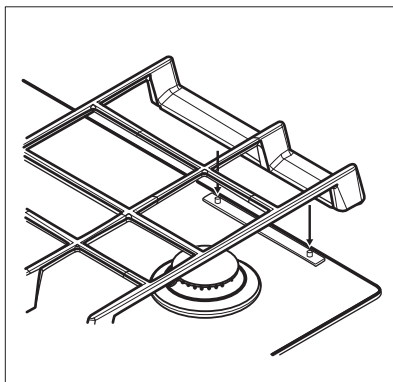
**OPREZ!**

Ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete za čišćenje krune plamenika. Krana plamenika može promijeniti boju. Koristite samo vlažnu meku krpu s neutralnim deterdžentima.

7.2 nosači za posude

Nosači za posude nisu otporni na pranje u perilici posuđa. Moraju se prati ručno.

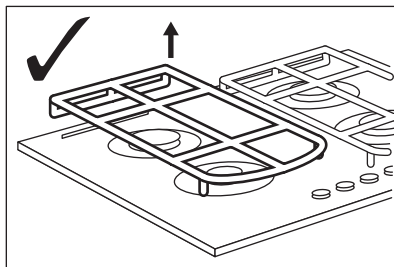
1. Uklonite nosače za posude kako biste jednostavno očistili ploču za kuhanje.
2. Budite jako oprezni prilikom zamjene nosača za posude kako biste spriječili oštećenje ploče za kuhanje.
3. Premaz od cakline ponekad može imati hrapave rubove, zato budite oprezni kad ručno perete i sušite nosače za posude. Ako je potrebno, tvrdokorne mrlje uklonite pastom za čišćenje.
4. Nakon čišćenja nosača za posude, provjerite jesu li u ispravnim položajima.
4. Za ispravan rad plamenika osigurajte da su krakovi nosača za posude poravnati sa središtem plamenika.

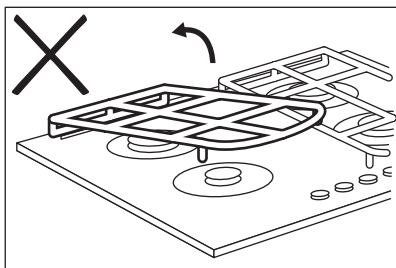
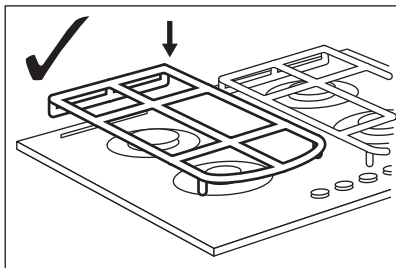
**7.3 Uklanjanje nosača posuđa**

Kako bi se držači posuda zadržali u ispravnom položaju, opremljeni su metalnim zaticima postavljenim na stražnjoj strani ploče za kuhanje. Radi lakšeg čišćenja, nosači posuđa mogu se skinuti s ploče za kuhanje. Podignite nosače posuđa držeći ih u vodoravnom položaju kao što je prikazano na slici.



Nemojte podizati nosače posuđa pod kutom jer bi to opteretilo metalne zatike. To može oštetiti zatike i uzrokovati njihov lom.





Oblik nosača posuđa i količina plamenika mogu biti drukčiji na drugim modelima uređaja.

7.4 Čišćenje ploče za kuhanje

- **Odmah uklonite:** otopljenu plastiku, plastičnu foliju, šećer i hranu sa šećerom jer u protivnom nečistoće

mogu uzrokovati oštećenja ploče za kuhanje. Pripremite da izbjegnute opekotine.

- **Skinite nakon što se ploča za kuhanje dovoljno ohladi:** mrlje od kamenca i vode, mrlje od masnoće, sjajne mrlje na metalnim dijelovima. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje obrišite mekom krpom.
- Emajlirane dijelove, poklopce i krune operite u toploj vodi sa sapunicom te ih pažljivo osušite prije no što ih vratite natrag.

7.5 Čišćenje generatora iskre

Ta se funkcija ostvaruje putem keramičke svjećice za paljenje i metalne elektrode. Te dijelove održavajte posebno čistima kako bi se spriječila poteškoće prilikom paljenja i provjeravajte da rupice na kruni plamenika nisu začepljene.

7.6 Periodično održavanje

Periodično zatražite od najbližeg ovlaštenog servisa provjeru stanja plinske cijevi i regulatora tlaka, ako su postavljeni.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kad pokušate aktivirati generator iskre, ne stvara se iskra.	Ploča za kuhanje nije priključena na napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač uvijek iznova pregori, obratite se kvalificiranom električaru.
	Poklopac plamenika i kruna nisu pravilno postavljeni.	Pravilno postavite poklopac i krunu plamenika.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamen se gasi odmah nakon paljenja.	Termoelement se nedovoljno zagrijava.	Nakon što se plamen upali, regulator držite pritisnutim 10 sekundi ili kraće.
Prsten plamena je neujednačen.	Kruna plamenika je začepljena ostacima hrane.	Pazite da mlaznica nije blokirana i da kruna plamenika bude čista.
Osvjetljenje upravljačke ploče je smanjeno ili se isključuje.	Temperatura ploče je visoka. Kako bi se osigurao dug vijek trajanja zaslona, osvjetljenje se smanjuje, ovisno o temperaturi ploče za kuhanje. Iznad određene temperature, upravljačka ploča se isključuje.	Pustite da se ploča za kuhanje ohladi.
Svjetla na tipkama upravljačke ploče uključuju se nakon priključenja ploče za kuhanje na napajanje ili nakon nestanka električne energije.	Testiranje svjetala na tipkama.	Pogledajte odjeljak "Ugradnja".
Hob ² Hood funkcija ne radi.	Pokrili ste upravljačku ploču.	Uklonite objekt s upravljačke ploče.
Ne možete uključiti Hob ² Hood i Zvučni Alarm.	Na upravljačkoj ploči postoje mrlje od vode ili masti.	Očistite upravljačku ploču.
Na zaslonu se prikazuje "E t"	-	Isključite regulatore i pričekaite dok se zaslon ne isključi ili odspojite uređaj iz napajanja da se vrati u početno stanje.
 ne prikazuje se kad se otvore regulatori.	Odabrani automatski način rada je A0.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".

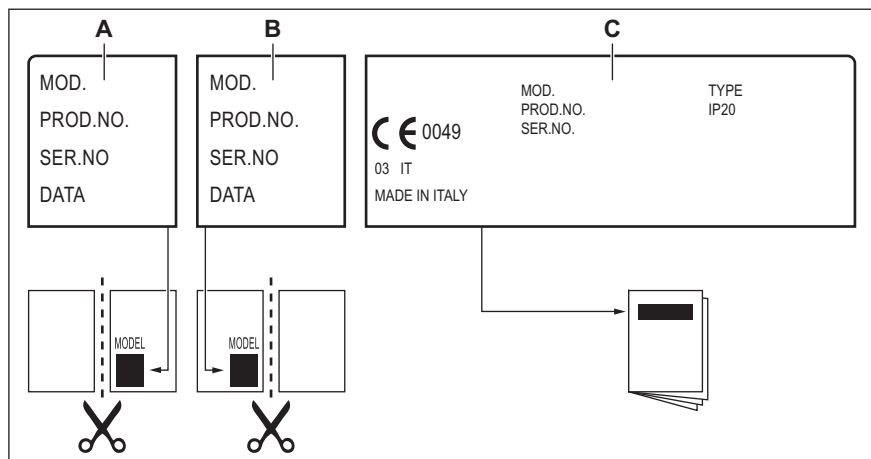
8.2 Ako ne možete naći rješenje...

Ako sami ne možete pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru. Dajte im podatke s natpisne pločice. Budite sigurni da ste pločom za rukovanje rukovali na ispravan način. Ako niste, rad

servisera ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

8.3 Naljepnice u vrećici s priborom

Samoljepive naljepnice nalijepite kao što je prikazano dolje:



- A. Nalijepite na jamstveni list i pošaljite ovaj dio (ako je primjenjivo).
 B. Nalijepite na jamstveni list i sačuvajte ovaj dio (ako je primjenjivo).
 C. Nalijepite na knjižicu s uputama.

9. TEHNIČKI PODACI

9.1 Dimenzije ploče za kuhanje

Širina	590 mm
Dubina	520 mm

9.2 Promjeri premsnica

PLAMENIK	Ø PREMSNICE 1/100 mm
Multi kruna	57
Polu-brzi	35
Pomoćni	28

9.3 Ostali tehnički podaci

UKUPNA SNA- GA:	Izvor plina:	G20 (2H) 20 mbar	8,6 kW
	Zamjena pli- na:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	607 g/h
Električno na- pajanje:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Kategorija ure- đaja:	I12H3B/P I2H (LV)		
Spajanje plina:	G 1/2"		
Klasa uređaja:	3		

9.4 Plinski plamenici za PRIRODNI PLIN G20 20 mbar

PLAMENIK	NORMALNA SNA- GA kW	MINIMALNA SNA- GA kW	OZNAKA MLAZNICE
Multi kruna	3,9	1,4	146
Polu-brzi	1,85	0,6	92
Pomoćni	1,0	0,33	70

9.5 Plinski plamenici za UNP G30/G31 30/30 mbar

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAZNICE	NOMINALNI PRO- TOK PLINA g/h
Multi kruna	3,55	1,4	095	258
Polu-brzi	1,9	0,6	71	138
Pomoćni	1,0	0,33	50	73

10. ENERGETSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU 66/2014

Identifikacija modela	HKB64450NB
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje
Broj plinskih plamenika	4


Energetska učinkovitost po plinskom plameniku (EE gas burner)	Lijevi stražnji - polubrzi	58,9%
	Desni stražnji - polubrzi	58,3%
	Lijevi prednji - višestruka kruna	54,3%
	Desni prednji - pomoćni	nije primjenjivo
Energetska učinkovitost plinske ploče za kuhanje (EE gas hob)		57.2%


EN 30-2-1: Kućanski uređaji za kuhanje s izgaranjem plina - Dio 2-1 : Racionalna uporaba energije - Općenito

10.2 Ušteda energije

- Prije uporabe, provjerite da su plamenici i nosači posuda ispravno postavljeni.
- Koristite isključivo posuđe promjera koji odgovara dimenzijama plamenika.
- Centrirajte posudu na plamenik.
- Kad zagrijavate vodu, koristite samo količinu koju trebate.
- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Kada tekućina započne ključati, smanjite plamen kako bi tekućina lagano ključala.
- Ako je moguće, koristite ekspres lonac. Pogledajte njegov korisnički priručnik.

11. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	26
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	29
3. INSTALACE.....	32
4. POPIS SPOTŘEBIČE.....	36
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	38
6. TIPY A RADY.....	41
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	43
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	45
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	47
10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	48

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nespíš nenajdete. Aby vám sloužil co nejlépe, stačí věnovat pár minut čtení.

Navštivte naše webové stránky:



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

www.aeg.com/support



Zaregistrujte svůj spotřebič a získáte lepší servis:

www.registreaeg.com



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:


www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

V případě kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska mějte u sebe následující údaje: Model, výrobní číslo, sériové číslo.

Tyto informace naleznete na typovém štítku.

 Varování / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Informace o ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy

uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné součásti se při použití zahřívají na vysokou teplotu.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- VAROVÁNÍ: Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- Oheň se NIKDY nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.

- **POZOR:** Tento spotřebič se nesmí napájet přes externí spínací zařízení, jako jsou časovače, nebo připojovat k okruhu, který je při používání pravidelně zapínán a vypínán.
- **POZOR:** U vaření je vždy nutné vykonávat dohled. U krátkodobého vaření je nutné vykonávat dohled nepřetržitě.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič a odpojte ho od síťového napájení. V případě, že spotřebič je k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, spotřebič odpojte od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při poškození skla plotýnky:
 - okamžitě vypněte všechny hořáky a elektrické topné články a odpojte spotřebič od napájení,
 - nedotýkejte se povrchu spotřebiče,
 - spotřebič nepoužívejte.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- V případě přímého připojení spotřebiče k elektrické síti je nutné instalovat dvoupólový izolační spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty. Musí být zajištěno úplné odpojení v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. Zemnicí kabel je z těchto podmínek vyjmut.

- Když vedete napájecí kabel, ujistěte se, že nepřijde do přímého kontaktu (např. prostřednictvím izolačního obalu) s částmi, které se zahřívají o 50 °C více než teplota místnosti.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce varného spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je vhodný pro následující

trhy: HR CZ

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsňte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní

zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.

- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Instalujte nehořlavý samostatný panel pod spotřebičem, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.

- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přírodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádoby, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

2.3 Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních

instalačních vyhlášek. Řiďte se požadavky na dostatečné větrání.

2.4 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.

- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nenechávejte hořák zapnutý s prázdnými nádobami nebo bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Používejte pouze nádoby se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků.
- Ujistěte se, že nádoby jsou umístěny na středu hořáků.
- Nepoužívejte velké nádoby, které přesahují okraj spotřebiče. Mohlo by dojít k poškození povrchu linky.
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zařídte dobrou ventilaci.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přídavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místnost vybavena.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je ocet, citrónová šťáva nebo s prostředky na odstraňování vodního kamene. Mohou totiž zanechat matné skvrny.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Z ovládacího panelu nedemontujte tlačítka, ovladače ani těsnění. Do spotřebiče by se mohla dostat voda a poškodit ho.

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

3. INSTALACE



VAROVÁNÍ

Viz kapitoly o bezpečnosti.

3.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Model
 Výrobní číslo
 (PNC)
 Sériové číslo

3.2 Připojení plynu



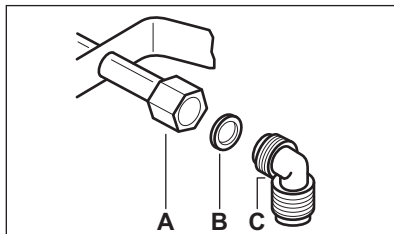
VAROVÁNÍ

Následující pokyny k instalaci, připojení a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými normami a místními předpisy.

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je varná deska nainstalovaná společně s troubou.



Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k úplně rampě pomocí matice se závitem G 1/2". Volně našroubujte součásti, nastavte připojení do požadovaného směru a vše utáhněte.



- A. Konec hřídele s maticí
 B. Podložka dodána spolu se spotřebičem
 C. Koleno dodáno spolu se spotřebičem



VAROVÁNÍ!

Je důležité nainstalovat koleno správně. Rameno musí být na konci závitu. Poté ho nainstalujte na spojovací potrubí varné desky. Nesprávná montáž může zapříčinit únik plynu.

Zkapalněný plyn

U zkapalněného plynu použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu.

Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;
- nesmí být delší než 1 500 mm;
- nesmí být přiškrncena;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zářezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.

**VAROVÁNÍ!**

Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojek v pořádku. Použijte mýdlový roztok, nikoliv plamen!

3.3 Výměna trysek

1. Sundejte mřížky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunky hořáku.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte vstřikovací trysky a nahraďte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické údaje“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. V blízkosti přívodního potrubí instalujte štítek s označením nového druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

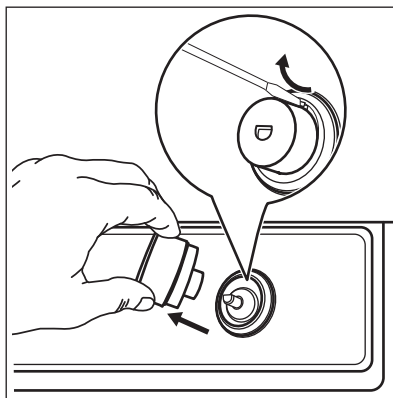
Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na přívodní plynové potrubí nastavovač tlaku.

3.4 Nastavení minimální úrovně**VAROVÁNÍ!**

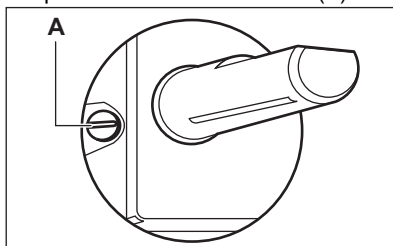
Informace určené pouze pro autorizované techniky.

Postup nastavení minimální úrovně hořáku:

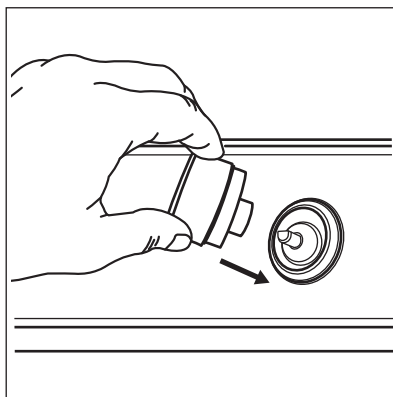
1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladačem na minimální nastavení.
3. Demontujte ovladač a pomocí úzkého šroubováku zdvihnete a vyjměte plastový držák magnetu.



4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokového šroubu (A).



5. Při přechodu:
 - ze zemního plynu G20 20 mbar na zkvapalnělý plyn úplně utáhněte obtokový šroub.
 - z kapalného plynu na zemní plyn G20 20 mbar uvolněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky (1/2 otáčky v případě hořáku s vícečetnou korunkou).
6. Znovu namontujte držák magnetu a ovladač.





VAROVÁNÍ!

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

3.5 Připojení k elektrické síti

- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do správné zásuvky.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Při připojení spotřebiče pomocí prodlužovacího kabelu, rozdvojký nebo vícenásobného připojení hrozí nebezpečí požáru. Ujistěte se, že uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel nesmí být vystaven teplotám vyšším než 90 °C.

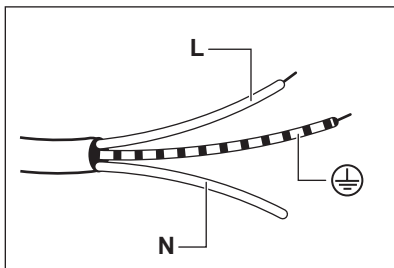


Pokud se po připojení varné desky k síťovému napájení rozsvítí kontrolky, zapněte a vypněte ovladač a vyčkejte, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel zbytkového tepla.

3.6 Připojovací kabel

Připojovací kabel vyměňte pouze za speciální kabel nebo ekvivalentní typ. Kabel je typu: H03V2V2-F T90.

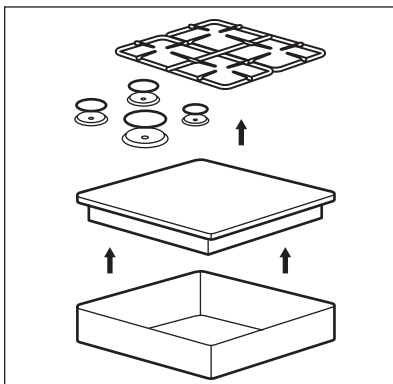
Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemnicí vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.



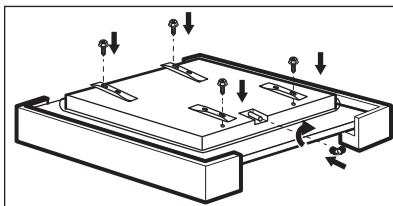
1. Žlutozelený vodič (zemnicí) připojte ke svorce označené písmenem „E“ nebo k symbolu uzemnění \oplus či k žlutozelené svorce.
2. Modrý (nulový) vodič připojte ke svorce, která je označena písmenem „N“, nebo ke svorce modré barvy.
3. Hnědý (fázový) vodič připojte ke svorce, která je označena písmenem „L“. Musí být vždy připojen k fázi sítě.

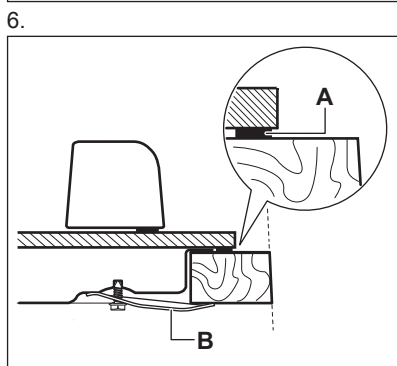
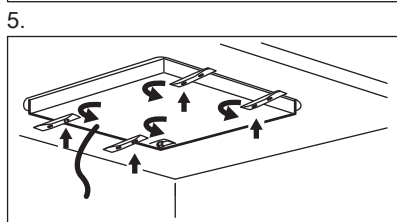
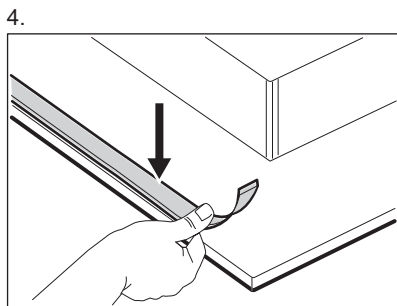
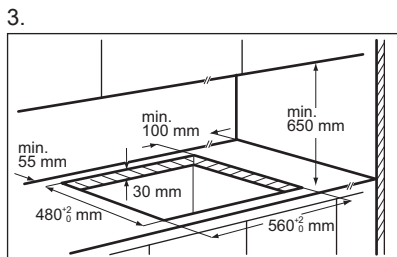
3.7 Montáž

1.

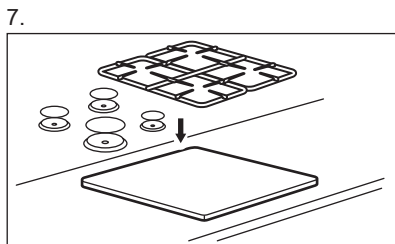


2.





A) dodané těsnění
B) dodané držáky



⚠ POZOR!
Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovým povrchem.

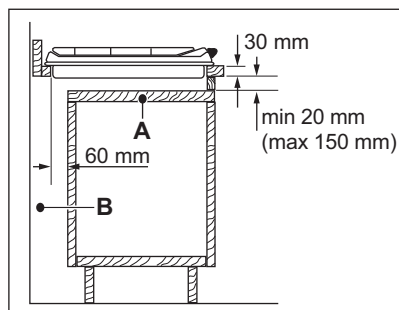
3.8 Instalace varné desky pod odsavačem par

i Instalujete-li varnou desku pod odsavačem par, dodržte minimální vzdálenost mezi spotřebiči v souladu s pokyny k montáži odsavače par.

3.9 Možnosti zapuštění

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.

Kuchyňská jednotka s dvířky



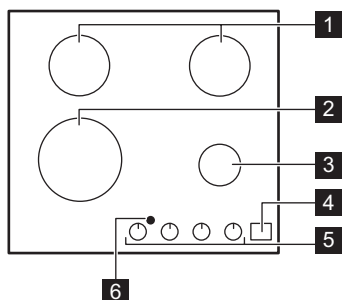
A. Odnímatelný panel
B. Prostor pro přípojky

Kuchyňská jednotka s troubou

Elektrické připojení varné desky a trouby musí být z bezpečnostních důvodů instalováno odděleně a umožňovat snadné vyjmutí trouby z linky.

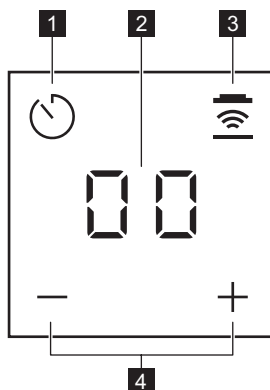
4. POPIS SPOTŘEBIČE

4.1 Uspořádání varné desky




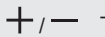
- 1** Středně rychlý hořák
- 2** Hořák s vícečetnou korunkou
- 3** Pomocný hořák
- 4** Ovládací panel
- 5** Ovladače
- 6** Okénko pro infračervený signál funkce Hob²Hood





4.2 Uspořádání ovládacího panelu





K ovládní funkce Minutka a Hob²Hood použijte sensorová tlačítka. Displej, kontrolky a zvukové signály signalizují, které funkce jsou zapnuté.



Senzo- rové tlačítko	Funkce	Poznámka
	-	Slouží k nastavení funkce časovače. K aktivaci Hob ² Hood ikon. K zobrazení kontrolky LED.
-	Displej časovače	Ukazuje čas v minutách. Ukazuje Hob ² Hood funkce a Hob ² Hood Automatické režimy.

Senzorové tlačítko	Funkce	Poznámka
	Hob²Hood	Slouží k zapnutí a vypnutí manuálního režimu funkce.
	-	Slouží ke zvýšení nebo snížení času. K přepnutí Hob²Hood Automatické režimy.

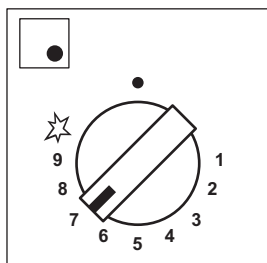
 Pohotovostní režim:
Stiskněte tlačítko  na alespoň jednu sekundu k zapnutí displeje,  a .

4.3 Ovladač

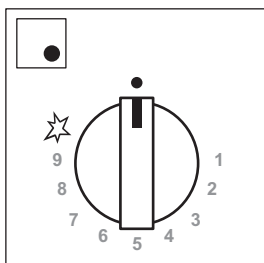
Symbol	Popis
	bez přívodu plynu / poloha vypnu
	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu

Symbol	Popis
	minimální přívod plynu
	stupně výkonu

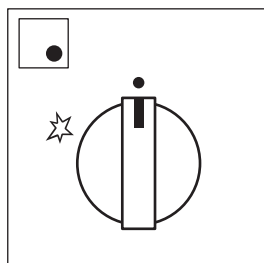
4.4 Zbytkové teplo




Plná intenzita LED kontrolky
Otevřený knoflík




LED kontrolky pomalu slábnou
Zbytkové teplo se spustí



LED kontrolky zhasnou
Konec zbytkového tepla

 **VAROVÁNÍ!**
Nebezpečí popálení
zbytkovým teplem.

 Po vypnutí hořáku se
rozsvítí kontrolka
zbytkového tepla.

Knoflík hořáku	Otevřený knoflík			
	zapnuto < 20 s	20 s < zapnuto < 1 min	1 min < zapnuto < 5 min	zapnuto > 5 min

Vícečetná korunka	0	30 s	3 (min.)	15 (min.)
Středně rychlý	0	30 s	3 (min.)	10 (min.)
Pomocný	0	30 s	3 (min.)	5 (min.)

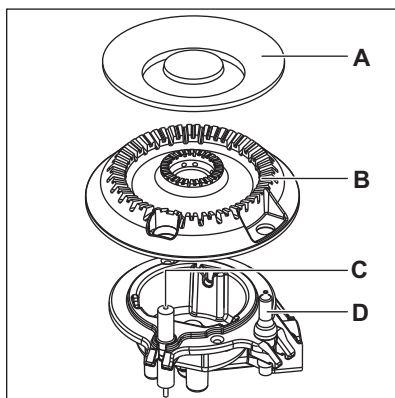
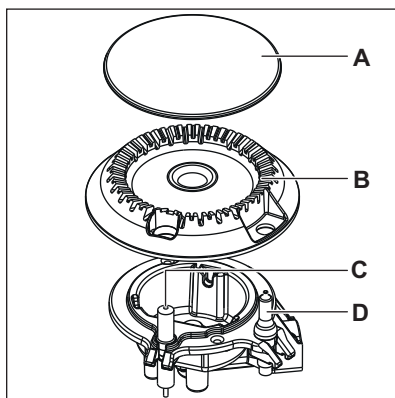
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Přehled hořáku



- A. Víčko hořáku
- B. Korunka hořáku
- C. Zapalovací svíčka
- D. Termočlánek

5.2 Zapálení hořáku



Hořák vždy zapalte před tím, než na něj postavíte nádobu.



VAROVÁNÍ!

Při používání otevřeného ohně v kuchyni buďte opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití plamene.

1. Zatláče na ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu (9).
2. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund. Tím se zahřeje termočlánek. V opačném případě se přeruší přívod plynu.
3. Nastavte plamen poté, co je běžné.



Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je korunka a její víčko ve správné poloze.



VAROVÁNÍ!

Ovladač stisknutý po dobu delší než 15 sekund. Jestliže se hořák po uplynutí 15 sekund nezapálí, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.

**POZOR!**

V případě výpadku elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu a zatlačte jej směrem dolů. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund, aby se termočlánek zahřál.



Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.



Generátor jisker se může automaticky spouštět, když zapnete elektrinu, po instalaci nebo po výpadku proudu. To je normální.







Každý ovladač je obklopen zvýrazněním čísel, které jsou vidět během funkce zbytkového tepla.




Varná deska se dodává s StepPower. Tato funkce vám umožňuje nastavit výkon od 9:1.

**VAROVÁNÍ!**

Nenastavíte-li ovladač do polohy vypnuto, po dvou hodinách zazní výstražný signál a symboly budou blikat červeně. Upozorní vás na to, že hořák je stále zapnutý. Zvukovou signalizaci vypnete stisknutím tlačítka , ,  nebo .

5.3 Vypnutí hořáku

Chcete-li plamen zhasnout, otočte ovladačem do polohy vypnuto .

**VAROVÁNÍ!**

Před sejmutím nádobí z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

5.4 Minutka



Tuto funkci lze používat jako minutku.

Minutka je jedinou ikonou, která se nachází v pohotovostním režimu.

Dotkněte se  zapíná další ikony.

1. Stiskněte .





Chcete-li funkci zapnout:

2. Stiskněte  nebo  časovače a nastavte čas (00 - 99 minut).


Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat 00.



V poslední minutě se čas odečítá po sekundách a v posledních 10 sekundách časovač vydává zvukový signál.

3. Stiskněte , ,  nebo .

Vypnutí zvukové signalizace.

4. Chcete-li časovač vypnout, stiskněte na delší dobu .



Funkci Minutka můžete použít kdykoliv; i u vypnutého spotřebiče.



Tato funkce nemá žádný vliv na činnost hořáků.


5.5 Hob²Hood

Jedná se o pokročilou automatickou funkci, která spojí varnou desku se speciálním odsavačem par. Jak varná deska, tak odsavač par jsou vybaveny infračerveným vysílačem. Ventilátor lze také z varné desky ovládat ručně.

Manuální režimy:

Režim	Ruční osvětlení	Rychlost ventilátoru
H0	Vyp	Vyp
HL	Zap	Vyp
H1	Zap	Stupeň 1
H2	Zap	Stupeň 2
H3	Zap	Stupeň 3



Odsavač par vypnete déle  dokud se nezobrazí H0.






**VAROVÁNÍ!**

Po konci přípravy se odsavač par nevypne automaticky. Vypněte ho ručně.



U většiny odsavačů par je dálkový systém ovládání původně vypnutý. Před použitím funkce jej zapněte. Více informací viz návod k použití odsavače par.

Výchozí nastavení Hob²Hood postup:

1. Když je časovač vypnutý, stiskněte na tři sekundy funkci Minutka. 00, rozsvítí se  a .
2. Dotkněte se  a  společně, dokud se nezobrazí An, nepředstavuje aktuální automatický režim.
3. Dotkněte se  k volbě požadovaného automatického režimu.

Po výběru automatického režimu vyčkejte, dokud nezmizí z displeje, aby se toto nastavení uložilo do paměti Flash a znovu vyvolalo při spuštění.



Stejným postupem vyberte další Hob²Hood Automatický režim.

Automatické režimy:

Režim	Popis	Ikona H2H	Zobrazení H2H	Automatické osvětlení	Rychlost ventilátoru
A0	Bez dálkového ovládání	Vyp	Vyp	Vyp	Vyp
A1	Dálkové ovládání	Zap	Zap	Vyp	Vyp
A2	Automatické osvětlení H2H	Zap	Zap	Zap	Vyp
A3	Automatické otáčky H2H 0-2 (výchozí tovární nastavení)	Zap	Zap	Zap	1
A4	Automatické otáčky H2H 1-3	Zap	Zap	Zap	1-3

A3

Typ hořáku zap	Rychlost
POMOCNÝ	1

A3

SR	1
MC	1

A4	
Výkon (Kw)	Rychlost
1-5	1

A4	
6-8	2
9-11	3

6. TIPY A RADY



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Nádobí



POZOR!

Nepoužívejte litinové pánve, keramické nebo kameninové hrnce, příslušenství ke grilování nebo opékací pláty.



VAROVÁNÍ!

Jedinou pánev nedávejte na dva hořáky.



VAROVÁNÍ!

Abyste zabránili rozlítí a případnému poranění, nepokládejte na hořák nestabilní nebo poškozené nádoby.



POZOR!

Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí příliš blízko ovladače, protože v takovém případě plamen zahřívá ovládací prvky.



POZOR!

Ujistěte se, že držadla nádob nepřechýlí nad předním okrajem varné desky.



POZOR!

Ujistěte se, že jsou nádoby umístěné na středu hořáku, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.



POZOR!

Tekutiny rozlité během vaření mohou způsobit prasknutí skla.

6.2 Průměry nádobí



POZOR!

Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.

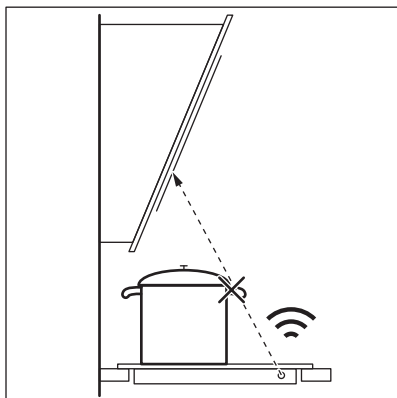
Hořák	Průměr nádoby (mm)
Vícečetná korunka	180 - 260
Středně rychlý	120 - 220
Pomocný	80 - 180

6.3 Rady a tipy pro funkci Hob²Hood

Když používáte varnou desku s touto funkcí:

- Chraňte panel odsavače par před přímým slunečním svitem.
- Nemiřte halogenové světlo na panel odsavače par.
- Nezakrývejte ovládací panel varné desky.
- Nepřerušujte signál mezi varnou deskou a odsavačem par (např. rukou, madlem nádoby nebo vysokým hrncem). Viz obrázek.


Odsavač par na obrázku je uveden pouze pro příklad.



i Okénko pro infračervený vysílač funkce Hob²Hood udržujte čisté.

i Ostatní dálkově ovládané spotřebiče mohou blokovat signál. Nepoužívejte v blízkosti varné desky žádné takové spotřebiče, dokud je funkce Hob²Hood zapnutá.

Odsavače par s funkcí Hob²Hood

Plnou řadu odsavačů par, které jsou vybaveny touto funkcí, naleznete na našich webových stránkách pro spotřebitele. Odsavače par AEG, které jsou vybaveny touto funkcí, musí být označeny symbolem .

6.4 Doporučené recepty

Druhy jídla	Recepty	Typ hořáku	Stupeň výkonu
Omáčky - dresinky	Bešamelová omáčka	Pomocný	2-4
	Rajčatová omáčka	Středně rychlý	1-5
Těstoviny - rýže - ostatní cereálie	Houbová rýže	Vícečetná korunka	1-5
	Kuskus	Rychlý	1-6
	Ravioli	Pomocný	6-9
Polévky - luskoviny	Zeleninová polévka	Středně rychlý	2-7
	Houbová a bramborová polévka	Středně rychlý	1-5
	Rybí polévka	Vícečetná korunka	1-4
Maso	Hovězí masové kuličky	Vícečetná korunka	1-6
	Restovaný plátek ve-přového	Vícečetná korunka	4-9
	Zapékaný hovězí burger	Pomocný	1-5
Ryby	Sépie s hráškem	Vícečetná korunka	1-5
	Restovaný steak z tuňáka	Rychlý	5-8
Vaječná jídla	Omeleta	Vícečetná korunka	1-5

Druhy jídla	Recepty	Typ hořáku	Stupeň výkonu
Zelenina	Houby s kořením	Středně rychlý	2-6
	Caponata se zeleninou	Vícečetná korunka	4-8
	Mražený špenát s máslem	Rychlý	1-4
Smažené pokrmy	Hranolky	Vícečetná korunka	5-9
	Koblihy	Vícečetná korunka	3-7
Svačiny vařené na pánvi	Restované ořechy	Středně rychlý	2-5
	Krutony z chleba	Vícečetná korunka	2-7
	Paláček	Středně rychlý	3-9
Dezerty	Karamel	Pomocný	1-5
	Krém	Pomocný	1-5
	Panna cotta	Pomocný	1-5



Všechny recepty na přibližně čtyři porce.



Pro optimální lahodné vaření použijte pomocný hořák.



Nastavení navržená v tabulce vaření by se měla brát pouze jako orientační a upravovat podle syrovosti jídla, jeho hmotnosti a množství spolu s druhem používaného plynu a materiálu varné nádoby použité k přípravě pokrmu.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití vyčistěte.
- Vyčistěte varnou desku, když nesvíti veškeré osvětlení. Minutka může zůstat zapnutá.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.

- Části z nerezové oceli omyjte vodou a pak je osušte měkkým hadrem.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.



Je-li na ovládacím panelu voda nebo jiná tekutina, může dojít k nahodilému zapnutí či vypnutí funkci varné desky.

**VAROVÁNÍ!**

K čištění povrchu skla nebo prostoru mezi okrajem hořáků a rámem (je-li součástí spotřebiče) nepoužívejte nože, škrabky či podobné nástroje.

**POZOR!**

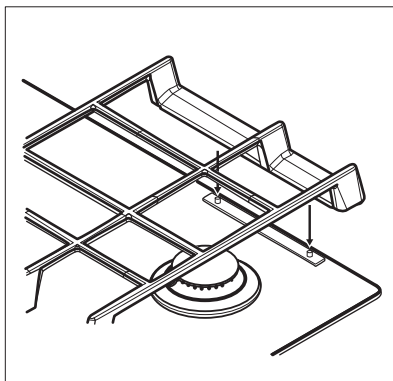
Nečistěte korunku hořáku pomocí prostředků s drsnými částicemi, drátěnek, rozpouštědel nebo kovových předmětů. Může dojít ke změně zabarvení. Používejte pouze vlhký měkký hadřík s neutrálními čisticími prostředky.

7.2 Mřížky pod nádobu



Mřížky pod nádobu nejsou odolné vůči mytí v myčce nádobí. Je třeba je umýt ručně.

1. Pro snadné čištění varné desky mřížky pod nádobu odstraňte.
2. Při snímání mřížek pod nádobu buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.
3. Smaltovaná vrstva může mít občas drsné hrany, proto buďte při mytí mřížek pod nádobu opatrní a osušte je. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
4. Po vyčištění mřížek pod nádobu se ujistěte, že jsou umístěny ve správné poloze.
4. Má-li hořák správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádobu vyrovnaná se středem hořáku.

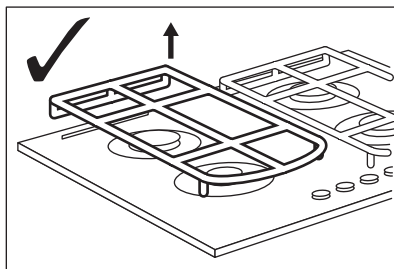


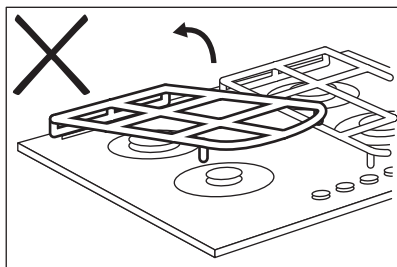
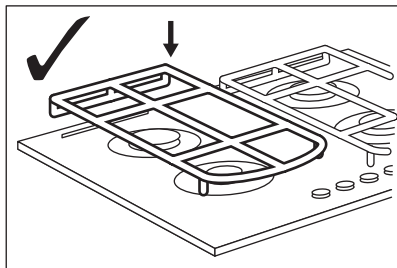
7.3 Sejmutí mřížek pod nádobu

Mřížky pod nádobu jsou namontované na kovových čepích umístěných na zadní straně varné desky, aby se udržely ve správné poloze. Mřížky pod nádobu lze pro snazší čištění z varné desky odstranit. Mřížky pod nádobu zdvihněte tak, že je podržíte ve vodorovné poloze dle obrázku.



Dávejte pozor, abyste mřížky pod nádobu nezdvihali šikmo, protože to by mělo za následek přílišný tlak na kovové čepy. Čepy by se mohly poškodit a prasknout.





Tvar mřížek pod nádoby a počet hořáků se může lišit u ostatních modelů tohoto spotřebiče.

7.4 Čištění varné desky

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii, cukr nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte,

nečistota může varnou desku poškodit. Vyvarujte se popálení.

- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku vlhkým hadříkem s neabrazivním mycím prostředkem. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.
- Smaltované části, krytky a korunky hořáků umyjte vlažnou vodou se saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.

7.5 Čištění zapalovací svíčky

Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobře zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v korunkách hořáků.

7.6 Pravidelná údržba

Pravidelně si v autorizovaném servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přívodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD




VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zapnutí generátoru jisker se neobjevují žádné jiskry.	Varná deska není zapojená do elektrické sítě nebo je zapojená nesprávně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud dochází k opakovanému spálení pojistky, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víčko a korunka hořáku jsou nasazeny nesprávně.	Umístěte správně víčko a korunku hořáku.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není zahřátý na dostatečnou teplotu.	Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Kroužek plamene je nerovnoměrný.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla.	Ujistěte se, že není tryska zanesená a korunka hořáku je čistá.
Jas ovládacího panelu je nižší nebo se panel vypíná.	Teplota varné desky je vysoká. K zajištění dlouhé životnosti displeje se jas snižuje v závislosti na teplotě varné desky. Po překročení určité teploty se ovládací panel vypne.	Nechte varnou desku vychladnout.
Po připojení varné desky k síťovému napájení nebo po výpadku elektrického proudu se rozsvítí kontrolka ovladače.	Zkouška kontrolky.	Viz „Instalace“.
Funkce Hob ² Hood nefunguje.	Zakryli jste ovládací panel.	Odstraňte předmět z ovládacího panelu.
Nelze zapnout ani používat funkci Hob ² Hood a Minutka.	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Na displeji se zobrazí „E t“	-	Vypněte ovládací knoflíky a vyčkejte, dokud se displej nevypne, nebo neodpojte spotřebič hlavním stisknutím, aby se vrátila do výchozího stavu.
 neukazuje se při otevření ovladače.	Automatický režim Auto je A0.	Viz část „Denní používání“.

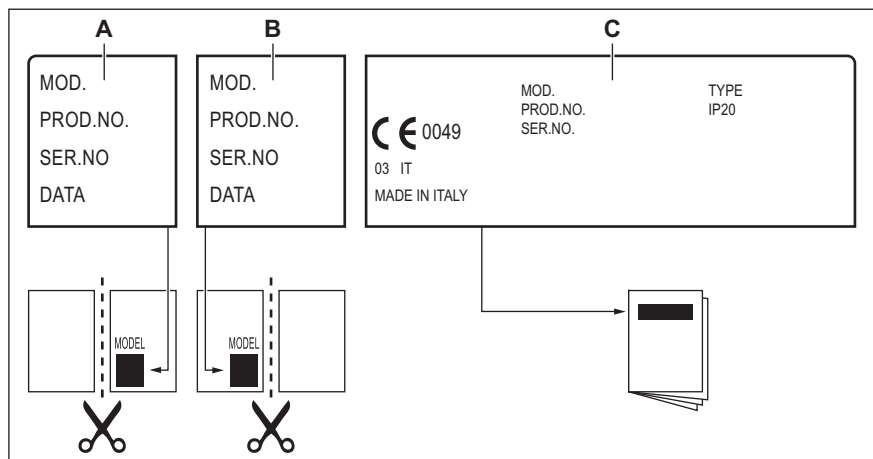
8.2 Když nenaleznete řešení...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko. Uveďte údaje z typového štítku. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z autorizovaného servisu nebo prodejce

zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

8.3 Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepící štítky následujícím způsobem:



- A. Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část (je-li to možné).
 B. Nalepte jej na záruční list a uchovejte si tuto část (je-li to možné).
 C. Nalepte jej na návod k použití.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Rozměry varné desky

Šířka	590 mm
Hloubka	520 mm

9.2 Průměr obtoku

HOŘÁK	Ø OBTOKU 1/100 mm
Vícečetná korunka	57
Středně rychlý	35
Pomocný	28

9.3 Ostatní technické údaje

CELKOVÝ VÝ- KON:	Původní plyn: G20 (2H) 20 mbar	8,6 kW
	Nový plyn: G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	607 g/h
Elektrické na- pájení:	220-240 V ~ 50-60 Hz	
Kategorie spo- třebiče:	II2H3B/P I2H (LV)	
Připojení plynu:	G 1/2"	
Třída spotřebi- če:	3	

9.4 Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝ- KON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRY- SKU
Vícečetná korunka	3,9	1,4	146
Středně rychlý	1,85	0,6	92
Pomocný	1,0	0,33	70

9.5 Plynové hořáky pro LPG G30/G31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU	JMENOVIÝ PRŮ- TOK PLYNU g/h
Vícečetná ko- runka	3,55	1,4	095	258
Středně rychlý	1,9	0,6	71	138
Pomocný	1,0	0,33	50	73

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

10.1 Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu	HKB64450NB
Typ varné desky	Vestavná varná deska
Počet plynových hořáků	4


Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Levý zadní – středně rychlý	58,9 %
	Pravý zadní – středně rychlý	58,3 %
	Levý přední – vícečetná korunka	54,3 %
	Pravý přední – pomocný	nevztahuje se
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		57.2%


EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně

10.2 Úspora energie

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádoby správně nasazeny.
- Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.
- Nádobu postavte středem na hořák.
- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Když začnou tekutiny vřít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnec. Viz příslušná uživatelská příručka.

11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

www.aeg.com/shop



867356783-B-512020



AEG